די עלטסטע סטימשיפ לינע צו קאנאדע

1840—1930

איצט אין די צייט צו מאכן אראנזשמענטס צו ברייגנען אייערע פאמיליעס און קרובים אין קאנאדע.

שרייבט צו דער קונארד לין אין איר ער מוטער שפראך און איר וועט באקומען פרייע פולע איינצעלהייטן און הילף צו פארפולקאמען די נויטיקע דאקומענטן.

אויב איר באשליסט צו שיקן געלט צו אייערע פאמיליעס אין יוראפ, וועט די קונארד לין טראנספערירן דאס געלט פאר'ן ביליקסטן קאסט.

די קונארד לין האט אפיסעס אין אלע אייראפייאישע לענדער און די האוי־קע אפיסעס וועלן געבן יעדן הילף צו אייערע פאמיליעס און פריינט.

270 Main St. Winnipeg
100 Pinder Block Saskatoon
401 Lancaster Bldg. Calgary
16053 Jasper Ave. Edmonton
622 W. Hastings St. Vancouver
36 Wellington St. West Toronto
227 St. Sacrament Street Montreal

CUNARD Canadian Service

בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאָרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נאָרמאן

(פאָרטזעצונג)

ראנאָווין האט געעפנט די אויגן און ער האט זיך פארוואונדערט ארומגעקוקט. ער האט געליען גרויסע שמערצן אין דער ברוסט און דאָך האט ער געפילט אז זיינע קרעפטן קומען צוריק. ער האט זיך געזעצט און ער האט אָנגעהויבן זיך אליין ארומזוכן.

דאָ האט ער פון דער קעשענע זיין וועסט ארויסגעשלעפּט זיין זייגער, פון וועלכן דאס דעקל איז געווען שטארק אויסגעבויגן.

— אָט דאס איז די דערקלערונג רחל, — האט ער געזאגט אויפשפּרינגענדיק פון ארט, די קויל האט געטראפן אין דעם מעטאל פון דעם זייגער, און דאס האט מיך גערעטעט. איך זע אלזאָ, אז דאס גליק איז מיט אונז, טאָ לאָזט האָ־פען און ווייטער קעמפן, — הער, טויב, בע, ווי גייט עס דיר ?

דעם מילנער'ס טאָכטער, די שיינע און קרעפטיקע דארפס מיידל האט אויס־געזעען מיד און אָנגעשטריינגט פון דער ארבעט ארום דעם רודער, אָבער זי איז געווען מונטער און אירע אויגן האבן געגלאנצט.

—זיי וועלן אונז דאָך ניט טרעפן, — האט זי געזאָגט, אָנווייניק אויף די סאָלדאטן.

און ווירקלאָך האבן די קוילן פון די סאָלדאטן באשאסן די קליינע שטיבל אויפ'ן פאראם, אָבער זיי האבן ניט גע־קאָנט דורכדרינגען די דיקע בערעטער, הינ־טער וועלכע ראנאָווין איז געזעסן מיט ביידע פריינען.

דער פאראם האט זיך אונטערדסן גע־טראָגן מיט'ן שטראם איבערן נעמאן, וואו דער טייך איז געווען רואיקער און שמאָלער. דאָ האט דער קאָמאנדיר פון די סאָלדאטן מיט א צענדליק פון זיינע לייט אריינגעשפּרונגען אין וואסער אויף זייערע פערד, אום צו דערגרייכן דעם פאראם, וועלכן זיי האבן געוואָלט פאר־האלטן.

ראנאָווין האט עס געזעען דורך דער וואנט פון זיין שטיבל, און איצט, איז ער צוזאמען מיט טויבע שטיל ארויס אויפ'ן אָפענעם פאראם און וועגן די סאָל־דאטן זיינען צוגעשוואומען נעגנטער אַ־בען זיי אויסגעשאָסן און צוויי פון די סאָלדאטן זיינען שווער פארוואונדעט גע־וואָרן און זיי זיינען אריינגעפאלן אין וואסער.

די איבעריקע סאָלדאטן האבן דאָך ניט געוואָלט אָפּלאָזן און זיי האבן זיך נאָך מער דערנעענטערט צום פאראם, אָבער ווידער האבן ראנאָווין און זדעם מילנערס טאָכטער געשאָסן און געטויטעט צוויי פערד אונטער זייערע רייטער.

ווערנד ראנאָווין האט זיך געווערט פון די סאָלדאטן פון איין זייט פון דעם פאראם, האט ער ניט באמערקט ווי דער קאָמאנדיר איז צוגעשוואומען פון דער צווייטער זייט און איז ארויפגעשפּרונגען אויפ'ן פאראם.

—גוט זיך אונטער, אדער איך טויט אייך דאָ אויפ'ן אָרט ! — האט שלמה ראנאָווין דערהערט פלוצלונג א שטימע הינטער זיך.

ער איז אין אָנפאנג דערשראָקן גע־וואָרן, דאָן אָבער האט ער אָנגעקוקט דעם אפיצער מיט א שמייכל.

דער באלעבאס אויף דעם דאזיקן פאָ־ראם בין איך, — האט ער געזאָגט, — איר זייט געקומען אחער א פרעמדער, אָבער איך ווייס ווי אזוי צו פארטיק צו ווערן מיט אומגעבעטענע געסט. זייט אזוי גוט און פארלאזט שנעל דעם דאָ־זיקן פאראם וואס איז מיין מלוכה.

דער אפיצער האט ארויסגעכאפּט זיין שווערד, אָבער אין דעם דאזיקן אויגנ־בליק האט ראנאָווין אים געגעבן מיט דעם פיסט אזא מעכטיקן זעץ אין זיין ברוסט דאס דער קאָמאנדיר איז אָנידערגעפאלן.

דאָך פאלנדיק צום באדן האט דער אפי־צער באוויין אָנצוכאפּן אים ביי א פוס און ער האט אים מיטגעשלעפּט מיט זיך.

און איצט האבן די ביידע מענער זיך געראנגלט אויף טויט און אויף לעבן, אָבער טויבע דעם מילנערס האט ניט גע־קאָנט קומען ראנאָווין'ען צו הילף, דען זי האט געמוזט מיט איר ביקס צוריקהאל־טען די סאָלדאטן, וועלכע האבן שיר דער־גרייכט דעם פאראם.

דער שטראם איז ווידער געוואָרן שטארק און רייסנד און דער פאראם האט זיך געטראָגן שנעל ארונטער אלס טויבע האט דערהערט ראנאָווין'ס געשריי פאר הילף.

דער אפיצער האט באוויין ארויסצוכאָ־פען זיין מעסער וואס ער האט איצט גע־האלטן אין האנט פארטיק ארויסצושטע־כען אין ראנאָווין'ס ברוסט.

טויבע האט געמוזט אויעקוואָרפן איר פאסטן און לויפן העלפן ראנאָווין'ען וועל־כער איז געווען אין געפאר, און מיט איר הילף איז עס געלונגען ראנאָווין'ען אראָפּ־ציטשיין זיין שונא אין וואסער, וואו ער איז פארטראָגן געוואָרן פון דעם רויי־סענדן שטראָם.

ווען זיי האבן זיך ביידע אומגעקוקט צו דעם פלאץ וואו די סאָלדאטן האבן פרי־ער זיך געפונען, האבן זיי מער קיין אייג־ציקן ניט געזען. זיי זיינען אלע פאר־שוואונדן געוואָרן אין דעם רייסנדן שטראָם. צי זיינען זיי אנטלאָפן צום בריעג, ניט טויבע און ניט ראנאָווין האבן עס געוואוסט.

מען קאָן זיך קוים פארשטעלן די גרויסע פרייד פון די דריי מענשן, וועלכע האבן זיך איצט געפילט פריי פון זייערע פאר־פאָלגער. רחל איז אין איר שמחה געפאָ־לען איר מאן אויפ'ן האלז און צוזאמען מיט טויבע'ן האבן זיי זיך איצט איבער־דערציילט וועגן זייער וואונדערבאראר רע־טונג.

נאָר פּלוצלונג האט רחל ארויסגעשטוי־סען א פאראַווייפלטן געשריי :

— מיין גאט, מיר זיינען פארלאָרן !

די יונגע פרוי איז געווען שרעקלאך בלאס און אלע אירע גלידער האבן גע־ציטערט.

ראנאָווין האט איר אָנגעקוקט דערשראָ־קען און פארוואונדערט.

— וואס איז דיר, רחל ? — האט ער געפרעגט, — האסטו עפעס געזעען ?

— זעסטו דען ניט, — האט רחל קוים ארויסגעשטאמלט, און זי האט אים אָנ־געוויזן מיט דער האנט, — גיב נאָר א קוק.

ראנאָווין און טויבע דעם מילנער'ס האבן אויפגעהויבן זייערע אויגן און אין דעם נעקסטן מאָמענט האבן זיי מיט זיי־ער גאנצן איינפּעט זיך א וואָרף געטאָן צו דעם רודער, אום אָפּצוקירצען דאס שי־פעל, דען זיי האבן פּלוצלונג דערזעען פון וואסער ארויסשטעקנדיק א הויכע פעל־זען.

עס איז זיי געוואָרן קלאָר, אז יעדע רע־טונג איז פאר זיין אוממעגלאך.

דער שטראם איז דאָ געווען א מעכ־טיקער, א רייסנדער, אזוי ווי אין א וואָ־סערפאל, וואס האט זיך געפונען אין רעכטן מיט פון שטראָם, האט זיך גע־טראָגן צום פעלזן ווי א פייל פון בויגן.

— פארלאָרן ! — מיר זיינען פאר־לאָרן ! — האט ראנאָווין א קרעכץ גע־טאָן, אוועקשליידערנדיק פון זיך ווייט דעם רודער און אומארעמענדיק זיין דער־שראָקענע יונגע פרוי.

דאן האט זיך דערהערט א מורא'די־קער קראך אזוי ווי פון א דונער.

די קלעצער פון דעם פאראם האבן זיך פאנאנדערעריסן, האבן זיך אריינגעהוי־בען פון וואסער און זיך אוועקגעשטעלט, שטייענדיק גלייך ווי א ליכט. דער גאנ־ץ פאראם האט זיך פאנאנדערגעשאָטן.

דריי מענשן זיינען אריינגעפאלן אין דעם טונקעלעם רוישנדן שטראָם, און אלע דריי מענשן מוזן אונטערגיין, אויב עס זאָל ניט פאסירן עפעס א וואונדער.

קאפיטל 28

אין דעם קאָמערל אין דער קרעטש־מע, וואו דער רייכער פּרי־הענדלער האט אָקארשט דערוואַכט פון שלאָף, האט סעמ יאָן שנעל זיך אויסגעצוינן פלאָך אויף דער ערד, און ער האט שטילערהייד גע־דאנקט גאָט, דערפאר וואס זיינע קליי־דער זיינען טונקעלער פארב, אזוי, דאס מען האט אים אין דער פינסטערניש ניט געקאָנט באמערקן.

— פארדאמטע שוויינערייי, — האט דער רייכער דייטש געברומט.

און מיט די דאזיקע ווערטער האט ער זיך אומגעדרייט אויף דער צווייטער זייט און ער האט ווידער איינגעשלאָפן.

ערשט איצט האט סעמיאָן ווידער פארויכטיק זיך אויפגעהויבן, די בריוו־טאש מיט דעם פי הענדלער'ס צען טויז־זענט דאָלאר האט ער באהאלטן אין איי־נער פון זיינע קעשענעס און צוזאמענגע־מענדיק זיינע קליידער האט ער שטילער־הייד פארלאָזן דעם צימער, נאָכדעם ווי ער האט אָנגעשריבן פאָלגענדיקן צעטע־לע :

"דיין געלט וועסטו קיינמאָל ניט זע־ען. אזוי, פארשטייסטו מיך גייט עס מיט יערן אינציקן, וועלכער איז א לומ־פיקער אנטיסעמיט און העצט צו פאָ־גראָמען".

אָנקומענדיק אין זיין צימער האט סעמיאָן זיך אראָפּגעלאָזן דורכ'ן פענס־טער אין גאָרטן, און מיט אייניקע מוי־ניט שפּעטער איז ער שוין געווען אויף דער נאס.

אויפ'ן פרי מאָרגן האט דער פי הענד־לער דערוואַכט פון שלאָף, ער האט זיך אויסגעצוינן, אויסגעגעגעצט און ער האט ארונטערגערוקט די האנט אונטערן צעקאָפּנס צו דעם בריוו־טאש.

אין ער איז געוואָרן ווייס ווי קאלך פון שרעק און איז אויפגעשפּרונגען פון בעט אום צו זוכן זיין געלט.

דאָ האט ער געפונען דאס צעטעלע, וואס סעמיאָן האט אים איבערגעלאָזן.

— גנבים ! מערדער ! באנדיטן ! — מען האט מיך בדלות געשטעלט ! — האט ער זיך פאנאדערגעברומט ווי א ווילדער אָקס, און אלע וועלכע זיינען געשלאָפן אין דער קרעטשמע זיינען אויפגעשפּרונ־גען פון די בעטן.

דער באַנגב'טער פי הענדלער האט גע־וואָלט לויפן, זיך נאָכיאָגן נאָך דעם גנב, אָבער ער איז געווען אין זיין נאכט־העמד, און זיינע קליידער האט ער ניט געקאָנט געפינען. דאס האט אים נאָך ווייל־דער געמאכט און ער האט געלאָרעמט און געבושעוועט, אזוי ווי א וואנזיניקער.

האלב נאקעט ווי ער איז געווען האט ער ארויסגעשטורמט צו דער קרעטשמע מיט א געשריי :

— מיין געלט מוזט איר מיר צוריק געבן ! איר זייט פאראנטוואָרטלאך פאר דער גנבה !

עס האט גענומען לאנג איידער דער קרעטשמאר און די מענשן, וועלכע זיי־נען זיך צוזאמענגעלאָפן אויפ'ן ווילדן געשריי, האבן געקאָנט באגרייפן וואס דאָ האט פאסירט. דער קרעטשמאר האט נעמאן אלעס מעגלאכעס, אום דעם אויפגערעגטן גאסט צו באַרואיקן, אָבער דאס איז אים ניט געלונגען, דען דער פי־הענדלער האט געמאכט א שרעקלאכן סקאנדאל אין די פרויען, וועלכע האבן זיך געפונען אין דעם איינפאר הויז זיי־נען אין שרעק אנטלאָפן פון דעם האלב נאקעטן מאן. דער קרעטשמאר האט ענד־לאך פארלאָרן דעם געדולד, ער האט גע־רופן צוויי דינער, וועלכע האבן דעם צע־יושעטן פי הענדלער אריינגעשלעפּט מיט גוואלד אין זיין צימער און אים איינגע־שלאָסן ביז ער וועט זיך באַרואיקן כאָטש אויף אזוי פיל, אז ער זאָל זיך נעמען צייט אָנצוטאָן.

ווערנד אין דער קרעטשמע האט זיך אָפּגעשפּילט די דאזיקע סצענע, איז שוין סעמיאָן לאנג געווען אין דער דנרביאיאי־קער שטעטל און ער האט זיך אָפּגע־שטעלט אין אן אריינפאר הויז.

(פאָרטזעצונג קומט)

חיינט אויף דער ראדיא

CKY
ווינניפּעג
3.00—מוזיק.

CNRW 780
ווינניפּעג
10.00—קענעדיען נעשאנאל וועסטערן נעטוואָרק.

CJRW 499.7
פלעמינג.
5.40—מוזיק.
6.15—אנקל פּיטער.
7.30—מוזיק.

CJGX 650
יאָרקטאָן
7.15—פארמערס פריידי ראדיא שעה.

WLW 700
6.30—סינסינאטי. קלאסיקס.
7.00—קענזאס סיטי. מוזיק, פראגראם.
8.00—קענזאס סיטי. ארקעסטער.
9.00—קענזאס סיטי. קלאסיקס.

WGN 720
9.30—שיקאגא. ארקעסטער.

WMAQ 670
10.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

WENR 870
10.00—שיקאגא. וואדעוועיל.

WLW 700
11.00—סינסינאטי. טאנץ מוזיק.

WBBM 770
11.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און שבת
לאָלא לעין, אין
"דאָס מיידל פון האוואנא"
א דורכאויס רייזדיק בילד
אויך א ריידנדע קאָמעדיע

אין פעלעס טעאטער

זייער אין אינטערעסאנט, דורכאויס־רייזדניק בילד, ווערט היינט געווזין אין פעלעס טעאטער, מיט דער באקאנטער מואווי אקטריסע, לאָלא לעין, אין דער הויפּט ראָל, אין "דאָס מיידל פון האַ־וואנא".

דאָס בילד פארמאגט אין זיך שיינע סצענאריעס און איז גוט געשפּילט פון אן ערשט קלאסיקן קעסט מיט דזשאן סטאָן און ערווין בוירק. עס וועלן אויך געשפּילט א דורכאויס ריידנדיקע קאָמעדיע. זעט אין הערט ע סאין פעלעס טעאטער.

צבי ניוסטאָן ע"ה

צו מרס. ניוסטאָן, מר. און מרס. מ. ניוסטאָן, מר. און מרס. דזש. וואָכנאָוו און דער נאצער משפחה, דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער שווע־רען פארלוסט. מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

מר. און מרס. נ. סיידמאן און פאמיליע
לענגינבערג, מאסק.

געשעפט געלעגנהייטן

קאָנפעקשאָנערי, איינער פון די בעסטע סטענדס אין שטאט. פיקסטשורס $2.000 סטאק $700. רענט $50. איר קאָנט דא מאכן געלט.

דעליקאטעסן און קאָנפעקשאָנערי, מיט מאָ־דערנע 4 רום וואוינונג, אויף א זייער גו־טען קארנער. סטאק און פיקסטשורס $1.200. בילדינג $2.500. בלויז $1.200 קעש נויטיק.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

געשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

גוטע ביזנעס געלעגנהייט

פאר א מאן מיט 15 ביז 20 טויזנט דא־לאר אין א גוט נייענדער מאנופעקטשו־רינג ביזנעס. מיט פּראקטישן און פעאיקן מאן אלס פארטנער. זיך וועגן צו דאס אידישע וואָרט באקס 874.

צו פאַרראנטן א סטאר מיט 5 רומס אין עלמוואוד, 589 מאלבאט עוועג. רענט ביי־ליק. זיך וועגן אין 278 בארואס עוועניו טעלעפאָן 54 900.

צו פאַרראנטן א סטאר מיט פיקסטשורס, אין צענטער פון מיין סטריט. זייער ריי־נאנייבל. זיך וועגן אין איינגטיטמער, 651 מיין סטריט, טעלעפאָן 22 173.

קלאסיפייד סעקשען
Classified Section

ספעציעלע פרייזן פאר ארווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

איין מאָל, 5 ס. פער "אייט לייז"		פאר 3 מאנאטן,	$2.15 "
פאר א וואָרד, 20 ס.	"	פאר 6 מאנאטן,	$4.00 "
פאר א מאנאט, 75 ס.	"	פאר 1 יאר,	$7.50 "

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

8 רומיקע הויז, מאניטאבא עווע., פאָ־סיק פאר 2 פאמיליעס. 2 סעטס פלאמי בינג אין אונטערשטן און אויבערשטן פלעט. גוטער סטייל פאר 2 פערד. אויך גוטער גאראדזש פאר 3 קארס. פריין בלויז $4.000.

מיט $300 קעש קאנט איר קויפן א 4 רומיקע באנגאלאו אויף קאטידראל עווע., מיט אלע מאָדערנע איינריכטונגען. געבויט עטלאכע יאר צוריק. דער פריין אין בלויז $3.500.

סוויטס צו פארדענטן

באלפוריא אפארטמענטס, קאטידראל עווענוי.

גלאב אפארטמענטס, סט. דזשאנס עוו. און מיין סטריט.

נאבעל אפארטמענטס, אלפרעד עווע., איסט אף מיין סטריט.

רענפרין אפארטמענטס, מאונטען עוו., קאר. פאווערס.

קארמאן אפארטמענטס, בארואס עווע. דיימאנד בלאק, סעלקירק עוועניו.

מאניטאבא קרט., 337 מאניטאבא עוו.

דער גרעסטער אויסוואל פון סוויטס אין דער נארט ענד.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פּראצענט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

צו פארקויפן א גראָסערי און קאָנפעקשאָ־נערי סטאר, אויף א הייוועי, אין א שנעל וואקסנדן דיסטריקט. גוטער טרעפיק טרייד. גראָאנטירט אויף צו מאכן א לעבן. זיך וועגן צום איינגטימער 809 הענדרעסאָן הייוועי.

צו פארקויפן א לאט אין נרעאנד ביטש אנטקעגן לייק, פאר פולע איינצעלהייטן טעלעפאָנירט 45 772.

סעלקירק עוועניו, נאענט צו מעקגרעגאָר. דאָבל הויז, בריינגט אריין גוטן איינקומענדס פריין $4.000. לייכט טערמינען.

ROBT. VOLLANS
608 McArthur Bldg., Winnipeg
Phone 24 019

* נטע באהאנדלונג אין פרינטינג
* ביי דאס אידישע וואָרט

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

טעניץ יעדע נאכט אין אונזערע קלאסן מיט וויניפּעג'ס בעסטע טענצער
גוטע פארטנער פאר אלעמען
קאמפּלעט קורס. פריוואט לעסאנס $5.00.
PROF. AND MISS SCOTT
200 Portage Ave. Next Lyceum. 88 106

SIMPSON & COMPANY
בייליפס
לייסענסד און באנדער
ד. סימפּסאָן, מענעדזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

געלט !
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק.
ריזאנייבל ריינטס. פינקטלאכע באהאנדלונג
שטריינג פארטרויליאך
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאָריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

A. MUIR
אוטאָריזירטער
דוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפּעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן..
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

SERVICE DRUG STORE
מיר האלטן א פולשטענדיקן סטאק פון קרימס, פאטענטירטע מעדיצי־נען און א. וו. מיר קומען נאך פרעסקריפּ־שאנס אין מיר דעליווערן צו יעדער צייט. מעיל אדרעס פינקטלאך אויסגעפילט.
מיר דעליווערן
962 Main St. at Selkirk. Phone 55 354

דיינסקט - זומער סייל
2 פענט סוט צו 1 פענט פריידן
SCANLAN & McCOMB
417½ PORTAGE AVENUE

פאונדיישאנס פאר מצבות געמאכט און
פארריכט פאר אייער צופרידנהייט
JOHN SCHALER
Phone 5993921

:: צו פארדענטן ::
FOR RENT

ראזגלען אפארטמענטס, 3 און 4 רום סוויטס, פולי מאָדערן, מיט עלעקטריק אויו־וועז, איין בלאק פון קאר ליין. ריזאנאיבל רענט. באלדיקער באזיץ. פאן 51 254.

3 אדער 4 רום סוויט צו פאַרראנטן דאוג־סטערס, אין 596 מאניטאבא עווע. זיך ווענדן צו
DOMINION BAG CO.
596 Manitoba Ave. Phone 53 022

צו סובלעטן א 3 רום סוויט מיט א סקרינד באלקאני אין באלטיק אפארטמענטס. רע־דויצירטע רענט. מען קאָן אריינמופן צווי־שען 15טן אוגוסט און 1טן סעפט. זיך ווענדן צום קערטייקער.

צו פאַרראנטן א 3 רום סוויט. עלעקטרי־שער אייוון, הייסע וואסער און פרייער טעלעפאָן. זיך ווענדן 460 סעלקירק עוועג.

3 רום סוויט אין א נייער באנגאלאו. וואלט פאַרראנטן צו א קאפּל אָן קינדער. אפּסטערס סוויט מיט עלעקטריק אויוון, קיטשענעט. זיך ווענדן אין 284 סט. דזשאנס עוועניו.

געפוירנישטע רום צו פאַרראנטן
זיך ווענדן צו
484 פלאָרא עוועניו

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

פארלאנגט א שטעלע אין א דזשענעראל סטאר, האב עטלאכע יאר דערפארונג. קאָן נעבן בעסטע רעפערענס. שרייבט צו סוויט 6 יוראפיען בלאק, אדער טעלעפאָנירט 29 030 און פרעגט פאר נ. גובערמאן.

עקספּיריענסד קלערק פארלאנגט א שטע־לע אין א דזשענעראל סטאר אין שטאט אדער קאנטרי. קאָן נעבן רעפערענס. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 836.

יונגערמאן, ניט פארהייראט, מיט דערפאָ־רונג אין אלע ליינס פון מערטשענדייז, זוכט ארבעט אין א סטאר, שטאט אדער קאנטרי. ספּעציאליזירט אין ווינדע טרי־מינג, שאו קארד שרייבער און אדווערטיי־זינג. בעסטע רעפערענס. שרייבט באלד צו דאס אידישע וואָרט באקס 892.

א דייטשע פרוי, מרס. טירק, פארלאנגט הויז ארבעט. צופרידנהייט גאראנטיבט. זיך ווענדן אין 288 אוסטין סטריט, טע־לעפאָן 53 194.

אין אלע אנגעלעגנהייטן
פון
פּרינטינג
- און -
אדזווערטייזינג
ווענדעט זיך צו
דאָס "אידישע וואָרט"
165 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

בריוו אין רעדאקציע

ווענן דער לאגע אין רומעניע

ווערטער רעדאקטאר !

דערלויבט מיר א שטיקל פלאץ אין אייר ווערטער צייטונג פאר א זייער וויכטי־קער פראגע צו אונזערע אמעריקאנער אי־דישע פירער. איך גלויב אז די פראגע שטיקט יעדן אידן אין הארצן. עס איז שוין זייט עטלאכע וואכן אז עס גייט ניט דורך א טאג אז די אידישע צייטונגען זאָ־לען ניט באריכטן וועגן טרויעריקע אידי־שע נייעס פון רומעניע.

פאגראמען אין רומעניע; מען ברענט אידישע שטעט, מען וואַרפט אידישע פאָ־סאזשירן פון די באנען, מען שפּאלט אי־דישע קעפּ, מען ראבירט אידישע הייזער, און עס איז שא, שטיל, ביי אונז אין אמע־ריקע, פונקט ווי די רומענישע אידן זיי־נען ניט אונזערע ברידער.

וואו זיינען ערגעץ אונזערע פירער וועל־כע האבן ערשט ניט לאנג צוריק אפּגע־האלטן פייערדיקע פּראטעסט דעמאָ־סטראציעס אנטקעגן סאָוועט רוסלאנד, הלמאי מען פארפאלגט דארט רעליגיע ? און דאָ פארפאלגט מען חלילה ניט קיין רעליגיע, נאָר מען פאגראמירט, מען קוי־לעט און מען פארברענט אידיש האב און גוטס! דאס איז ווייזט אויס ניט אזוי וויכטיק פאר אונזערע אידישע וואָרט־זאָ־נער ווי פארפאלגן רעליגיע.

אבער ער מתי? ביז וואנען קאָן מען שווייגן און צוזעען אועלכע שוידערלאכע סצענעס, ביז די פאגראמען וועלן אנגעמען א מאסן כאראקטער, אזוי ווי אונטער פעטליוראן און דעניקינען אין אוקראינע. פארוואס לאָזט איר איצט אייערע שטי־מען ניט הערן, חשוב'ע פירער? פארוואס רופט איר איצט ניט דאס אמעריקאנער אידנטום צו קיין פּראטעסט דעמאנסטרא־ציעס? פארוואס שיקט מען ניט קיין פּראָ־טעסטן צו די רומענישע געזאנדטע. איך דיינק אז דאס וואָלט א סך געהאלפן אונ־זערע ארימע ברידער אין רומעניע. רומע־ניע וועט זיך רעכענען מיט אונזערע פּראָ־טעסטן; זי דארף נאָך זייער פיל אנקומען נאָך א טובה צו אמעריקע און קאנאדע און די אידישע פראגע פון דארט קאָן זייער פיל העלפן אין קאלייע מאכן.

דעריבער גלויב איך, אז אזוי ווי עס איז נאָך ניט צו שפּעט, פארלאנגט פּראטעסט פאראמלונגען, לאזט הערן אייער פּראָ־טעסט שטימע אנטקעגן די אכזריות'דיקע פאגראמען פון די רומענישע כוליגאנעס, און אויך איר, רעדאקטאר, שרייבט אן עדיטאריעל וועגן דעם בלוטיקן עניין.

איך בעט פארעפ נטלאכן מיין בריוו ווי אמשנעלסטן.

דאנקענדיק אייך אין פאראויס,
מיט אכטונג, יעקב פאלאנקער

אייער מאנ'ס טראָט

—קלינגט עס מיד ?

שטעלט אוועק דעם טשייניק — מאכט שנעל א גלאז טיי. טראָגט עס אים צו צו זיין ביינקל.

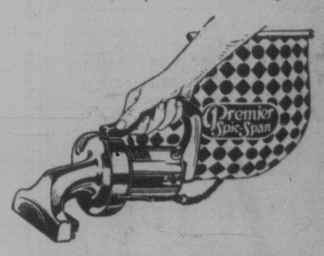
נאָך דער גלאז טיי —

מער אפּעטיט פאר סאפער. א פריילאכער אונט פאר אייך ביידע.

רעד ראָז טיי
איז "גוטער טיי"

צוויי קוואליטעטן — גרין לייבל און אָרענדזש פּיקאָו

נעמט מיך א היים פאר 50ס.
די פרעמיער
ספּיק-ספּען



וועט אייך איינשפּארן שטונדן פון ארבעט.

—איר מוזט אָבער האנדלען א י צ ט צו קויפן אויף דעם אנבאָט.

די פרעמיער ספּיק־ספּען קאמפּליט מיט בלאזער טול און דעאדאריזער איז דער גינסטיקער מיטל צו אויסרייניקן די פארבאהאלטענע ווינקלען — שעלווס — מאטראצן — מעטס — אינווייניק אין אוטאמאביל, און א. וו.

נעמט מיך אהיים פאר 50¢

Winnipeg Hydro
55-59 PRINCESS ST.

באלאנס לייכטע טערמינען